



February 2003

Brug te pos Chiquito

Een in 1928-1929 totstandgekomen brug als doorlaat gelegd ter verbinding van beide oevers aan weerszijden van het Spaans lagoon. De brug kwam op 26 september gereed [Hartog, Aruba zoals het was, zoals het werd. afb. 87]. De brug vormt een zeer belangrijke schakel in de ook toen tot stand gebrachte rechtstreekse verbindingsweg tussen Oranjestad en San Nicolaas. Als type is er sprake van een gecombineerde vaste verkeersbrug en doorlaat. Er is sprake van geweest de brug te verbreden. Aanzetten hiertoe zijn bewaard gebleven.

Brug di Pos Chiquito

Un brug cu a keda construi den aña 1928-1929 como "Brug di conexon" pa conecta e dos oriyanan na cada banda di Spaans Lagoen. E brug a keda cla dia 26 di september [Hartog, Aruba zoals het was, zoals het werd. Afb. 87]. E 'brug' ta forma un conexon masha importante entre e caminda cu tambe a keda construi den e temponan ey, conectando Oranjestad cu San Nicolas. E tipo di brug aki ta un combinacion di un brug permanente pa trafico y brug di conexon. Tabatin papia di haci e brug mas hanchu. Realisacion di esaki no a cristalisa.

The Bridge at Pos Chiquito

This is a bridge built in 1928-1929 as a 'Connecting Bridge' between the two banks of the Spanish Lagoon. The bridge was finished on September 26 [Hartog, Aruba zoals het was, zoals het werd. Fig. 87]. The bridge constitutes a very important link with the road constructed in those days as well, directly connecting Oranjestad with San Nicolas. This type of bridge is a combination of a permanent traffic and connecting bridge. There were rumours that the bridge would be made wider. Realizations thereto have been withheld.

week	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
5							1
6	2	3	4	5	6	7	8
7	9	10	11	12	13	14	15
8	16	17	18	19	20	21	22
9	23	24	25	26	27	28	

